

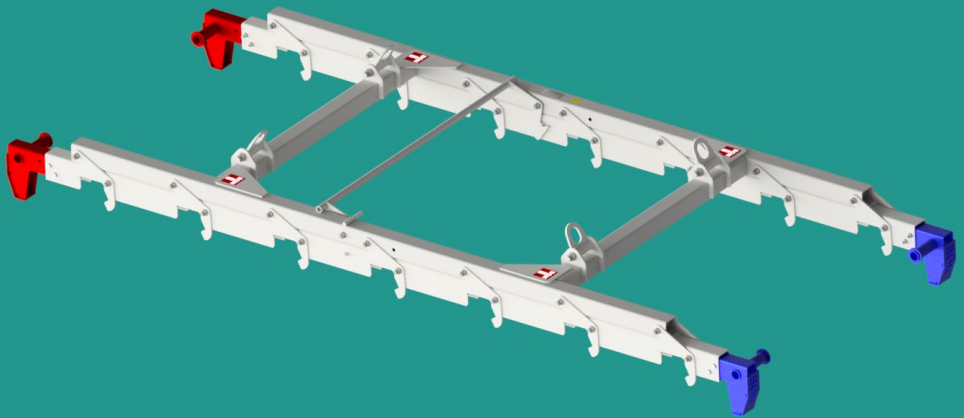


DIE SCHALUNG

# NOE H20-Lifter

Stand: 11/2023




## Betriebsanleitung



## Inhalt

<b>1</b>	<b>Produktbeschreibung</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Maßnahmen vor dem Gebrauch</b> .....	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Verwendung als H2O-Lifter</b> .....	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Prüfung</b> .....	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Typenschild</b> .....	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Prüfplakette</b> .....	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>Anwendung</b> .....	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>EG- Konformitätserklärung</b> .....	<b>16</b>
<b>11</b>	<b>Prüfung und Wartung</b> .....	<b>17</b>
11.1	Allgemeines .....	17
11.2	Geltungsbereich .....	17
11.3	Zweck.....	17
11.4	Prüfumfang.....	18
<b>12</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>18</b>
12.1	Zuständigkeiten .....	18

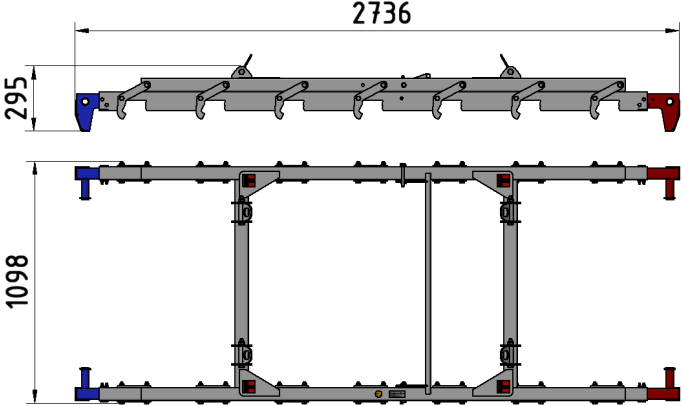
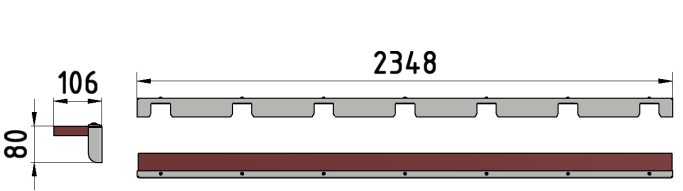
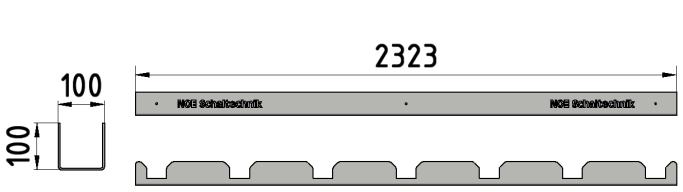
### Legende:

	<b>Achtung!</b>
	<b>Hinweis</b>
	<b>Sichtkontrolle</b>

**Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die zukünftige Verwendung am Einsatzort an leicht erreichbarer Stelle so auf, dass sie jederzeit eingesehen werden kann.**

# 1 Produktbeschreibung

Der NOE H20-Lifter ist ein Lastaufnahmemittel zum Transport von H20-Holzträgern. Der Lifter ermöglicht die gleichzeitige Verbringung und Verlegung von bis zu 7 Trägern am Montageort.

<p><b>Technische Daten NOE H20 Lifter:</b></p> <p>Max. Tragfähigkeit: 250 kg</p> <p>Eigengewicht: 105 kg</p> <p>Teile-Nr.: 867200</p>	
<p><b>Technische Daten Kippsicherung:</b></p> <p>Teile-Nr.: 867201</p> <p>Eigengewicht: 9 kg</p>	
<p><b>Technische Daten Rasterschiene:</b></p> <p>Teile-Nr.: 867202</p> <p>Eigengewicht: 18 kg</p>	

## 2 Sicherheitshinweise



### **Sicherheitshinweise zum Betrieb von Lastaufnahmeeinrichtungen gemäß DGUV Regel 100-500, Kapitel 2.8**

1. Beim Einsatz des NOE H20-Lifters ist die Betriebsanleitung zu beachten.
2. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass die von NOE mitgelieferte Betriebsanleitung am Einsatzort an leicht erreichbarer Stelle jederzeit eingesehen werden kann.
3. Der Unternehmer darf mit der selbständigen Anwendung von Lastaufnahmeeinrichtungen nur solche Personen beauftragen, die mit diesen Aufgaben vertraut sind.
4. Der NOE H20-Lifter ist so anzuwenden, dass keine Personen gefährdet werden.
5. Der NOE H20-Lifter darf nicht über seine Tragfähigkeit hinaus belastet werden.
6. Schalelemente auf denen lose Teile liegen, dürfen nicht transportiert werden.
7. Lasten sind so aufzunehmen und abzusetzen, dass ein unbeabsichtigtes Umfallen, Auseinanderfallen, Abgleiten oder Abrollen der Last vermieden wird.
8. Die eingesetzten Seile und Ketten dürfen nicht über scharfe Kanten von Lasten gespannt werden.
9. Stahldrahtseile und Rundstahlketten dürfen nicht geknotet werden.
10. Verdrehte Ketten sind vor dem Anheben der Last auszdrehen.
11. Lasten dürfen auf dem NOE H20-Lifter nicht abgesetzt werden, weil er dadurch beschädigt werden kann.
12. Der NOE H20-Lifter muss vor extremen Witterungseinflüssen und aggressiven Stoffen geschützt gelagert werden, weil hierdurch die Sicherheit und Funktionsfähigkeit beeinträchtigt werden kann.
13. Personen, die den NOE H20-Lifter anwenden, müssen diesen während des Gebrauchs auf augenfällige Mängel, wie evtl. Verformungen, Risse, Brüche, Kennzeichnungsmängel, hin beobachten.
14. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass der NOE H20-Lifter mit Mängeln, die die Sicherheit beeinträchtigen, einer weiteren Benutzung entzogen werden.

15. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass eventuelle Reparaturen am NOE H20-Lifter nur vom Hersteller durchgeführt werden.
16. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass der NOE H20-Lifter nur in Betrieb genommen wird, wenn er durch einen Sachkundigen geprüft und festgestellte Mängel behoben worden sind.
17. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass der NOE H20-Lifter in Zeitabständen von höchstens einem Jahr durch einen Sachkundigen geprüft und mittels Prüfstempel gekennzeichnet wird.
18. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass der NOE H20-Lifter nach Schadensfällen oder besonderen Vorkommnissen, die die Tragfähigkeit beeinflussen können, sowie nach Instandsetzung einer außerordentlichen Prüfung durch einen Sachkundigen unterzogen wird.
19. Der H20-Lifter darf nur in Verbund mit einem 4-fach Seilgehänge verwendet werden.

### 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Betriebsanleitung enthält Angaben für die Handhabung und vorschriftsmäßige Anwendung des NOE H20-Lifters.

Der NOE H20-Lifter ist ein Lastaufnahmemittel, das ausschließlich zum Anheben und Umsetzen von H20-Holzträgern dient.



**Das Umsetzen von anderen Elementen außer H20-Holzträgern ist nicht zulässig!**

Er wird verwendet zur Aufnahme von bis zu sieben H20-Trägern aus am Boden liegender Position.



**Beschädigte H20-Träger und nicht ausreichend formstabil ausgebildete H20-Träger nach DIN EN 13377 dürfen mit dem NOE H20-Lifter nicht umgesetzt werden!**

Der Transport selbst darf nur in horizontaler Hängeposition erfolgen.

Der NOE H20-Lifter ist bei Umgebungstemperaturen von – 20 °C bis + 60 °C einsetzbar.

Grundsätzlich darf nur einwandfreies Material verwendet werden! Beschädigte NOE H20-Lifter sind auszusondern!



**Als Ersatzteile dürfen nur Originalteile von NOE verwendet werden!**

Im Übrigen kommen die in den einzelnen Ländern geltenden Sicherheitsvorschriften (z. B. in Deutschland die Berufsgenossenschaftliche Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit, DGUV 100-500, Kap. 2.8 Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb) in ihrer jeweils neuesten Fassung zur Anwendung.



**Das Mitfahren von Personen auf der Last und der Aufenthalt unter der angehobenen Last ist verboten!**

## 4 Maßnahmen vor dem Gebrauch

Vor dem Gebrauch sind die Hebezeuge auf Beschädigungen zu überprüfen.

Beschädigte NOE H20-Lifter, die nachfolgende Mängel aufweisen sind sofort aus dem Verkehr zu bringen.



- Risse an Schweißnähten
- verformte Profile
- deformierte Kranösen
- Fehlen bzw. Unleserlichkeit des Typenschilds
- Fehlen bzw. Unleserlichkeit der Prüfplakette

## 5 Verwendung als H20-Lifter

Nachfolgende Punkte sind bei der Verwendung zu beachten:





- Der NOE H20-Lifter dürfen nur für die angegebenen Traglasten eingesetzt werden
- Die maximale Länge der H20-Träger von 5,9m darf nicht überschritten werden.
- Es dürfen sich keine Personen unter den schwebenden Lasten aufhalten.
- Die Aufnahmestelle an den H20-Trägern muss ebenfalls frei sein von Verschmutzungen, welche die Funktion einschränken und sie darf keine Beschädigungen aufweisen.

## 6 Prüfung


Bei dem NOE H20-Lifter handelt es sich um Lastaufnahmemittel gemäß DGUV 100-500, welche jährlich durch einen Sachkundigen überprüft werden müssen.

## 7 Typenschild

 <b>NOE® H20 Lifter</b>			
Teil-Nr. Part no.	<b>867200</b>	Max. Last Max. Load	<b>250 kg</b>
Baujahr Construction year		Eigengewicht self weight	<b>105 kg</b>
<b>Betriebsanleitung beachten! Observe the operating instruction!</b> NOE-Schaltechnik Kuntzestr. 72, 73079 Suesen, Germany			

## 8 Prüfplakette

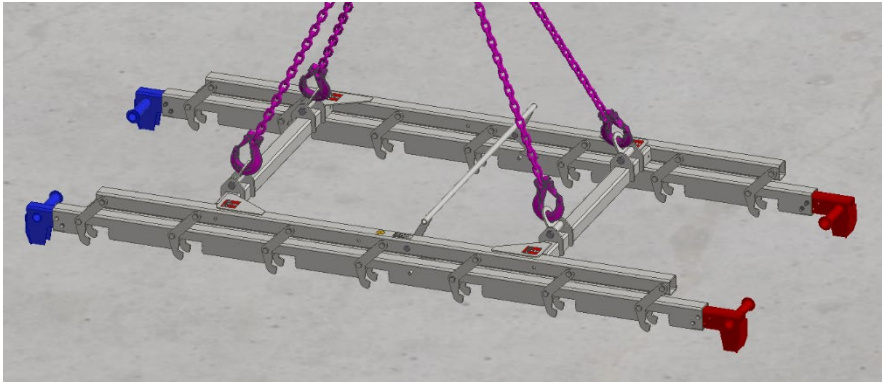


	<p><b>Bei fehlender oder unleserlicher Prüfplakette darf der NOE H20-Lifter nicht eingesetzt werden. Eine Prüfung und Neuplakettierung muss veranlasst werden.</b></p>
--	--



## 9 Anwendung

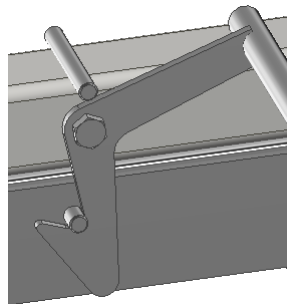
Der NOE H20-Lifter ist mit bauseitigem 4er Kettengehänge anzuschlagen.



**Anschlagpunkte**



**Hakenstellung vor dem Anheben**



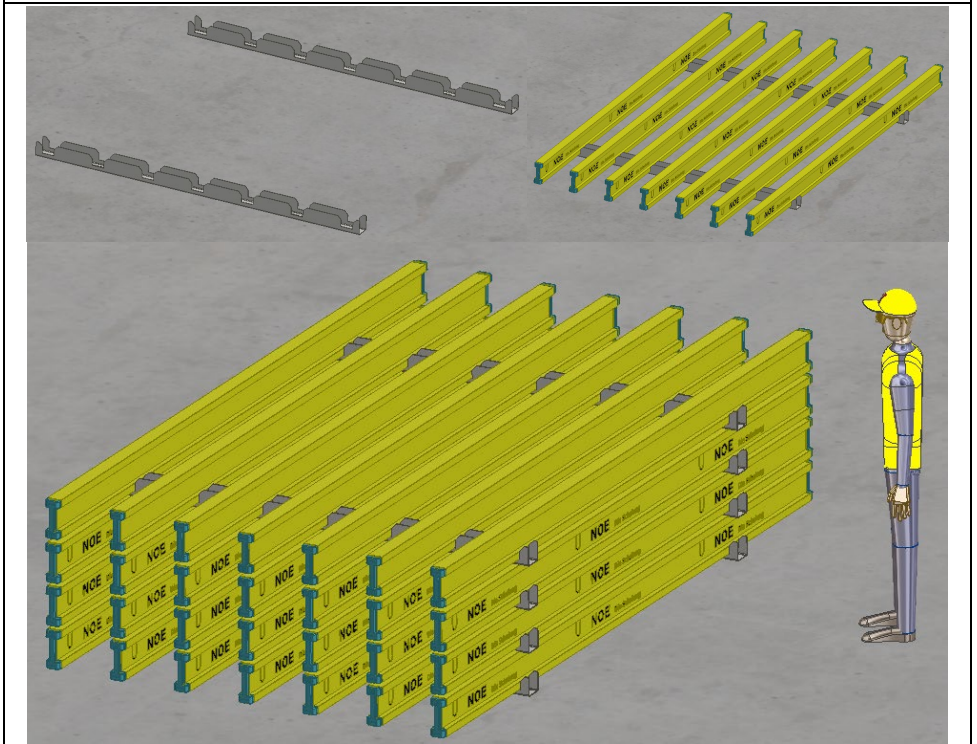
## Vorbereitung H20-Träger zum Transport

Bodenschiene:

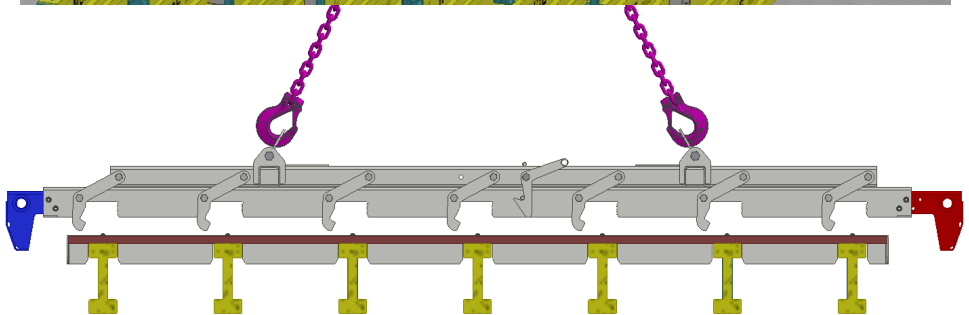
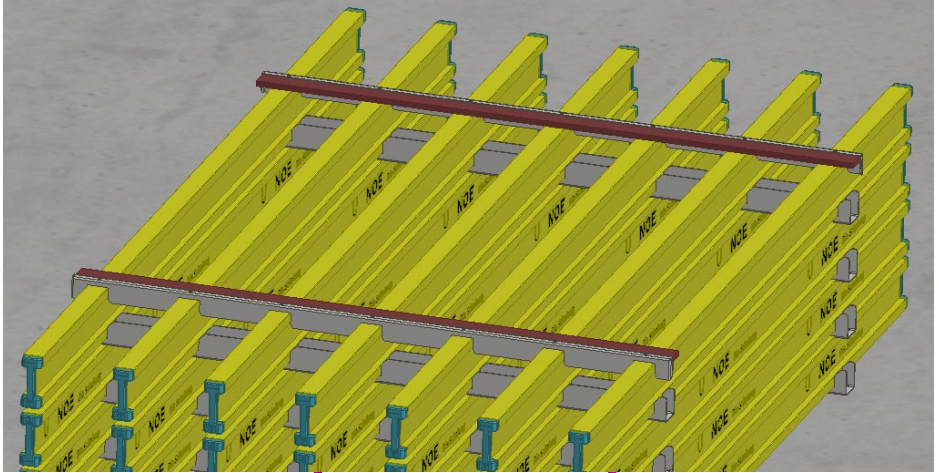
Die H20 Träger werden in 2 Bodenschiene parallel im Rastermaß 357 mm ausgelegt. Für einen später zügigeren Ablauf kann dies auch stapelweise geschehen.



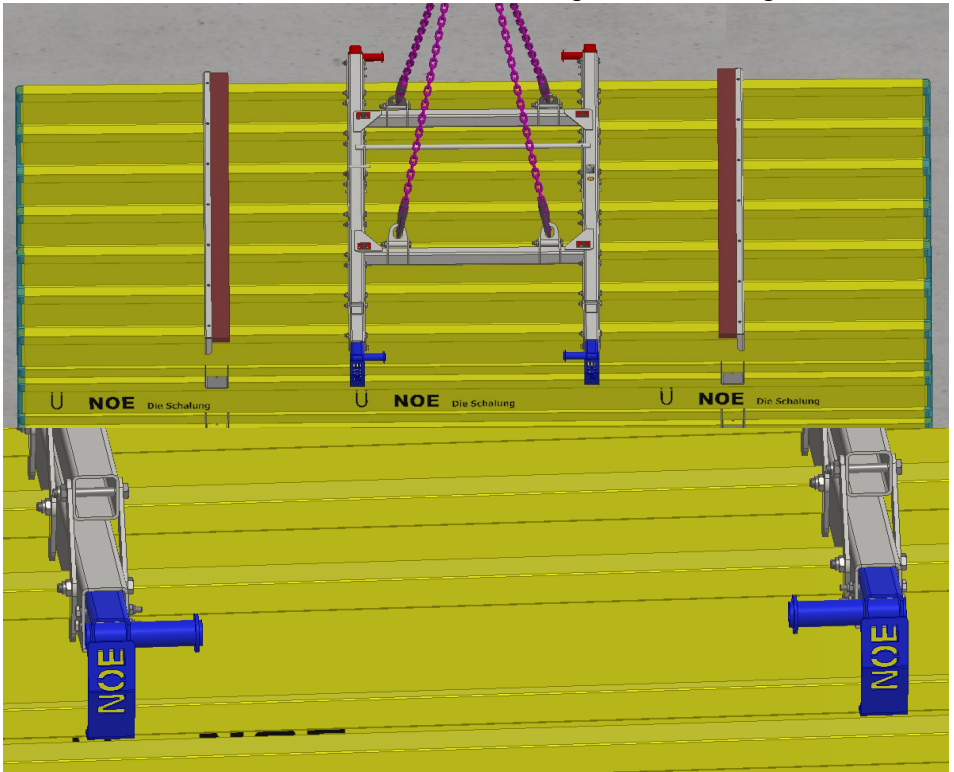
Bei Stapelausbildung auf ausreichende Standsicherheit achten.



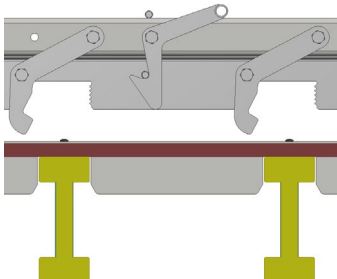
Vor dem Absetzen des H20-Lifters ist die Kippaussteifung anzubringen.



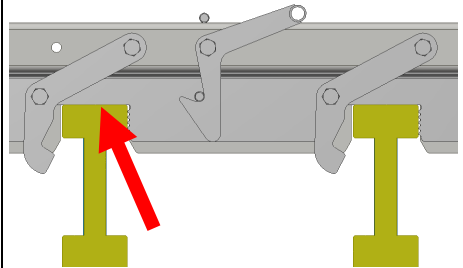
H2O-Lifter durch Griffe links und rechts in Position bringen.  
 Es ist dabei darauf zu achten, dass sich der Lifter mittig auf den H2O Trägern befindet.



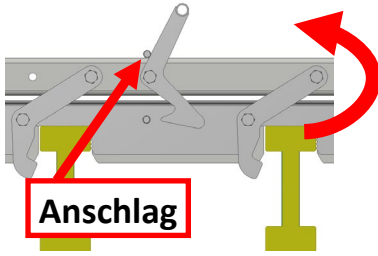
**Sicherungshaken muss vor dem Absetzen eingearstet sein.**



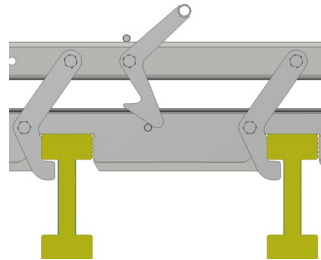
**H2O-Lifter muss vollständig auf den Trägern aufsitzen.**



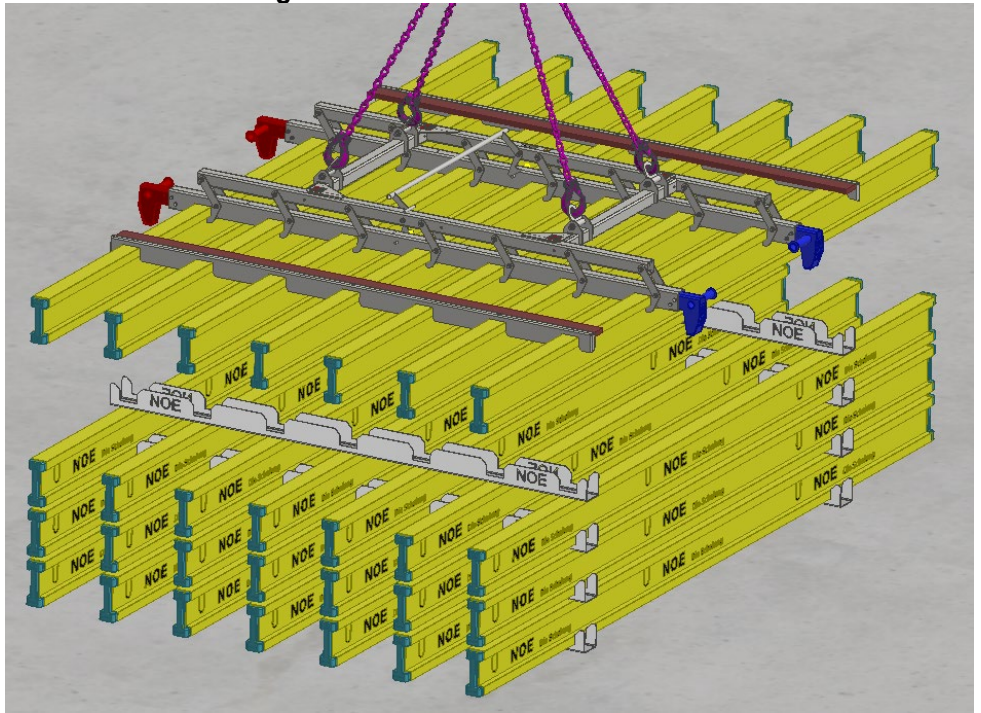
Hebel vor dem Anheben an den Anschlag drücken und in Position halten.



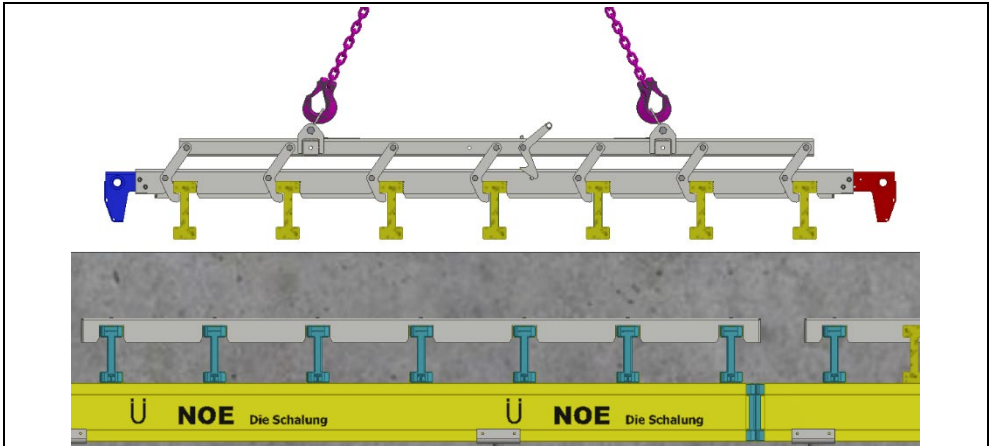
Sobald die H20-Träger angehoben sind kann der Hebel losgelassen werden.



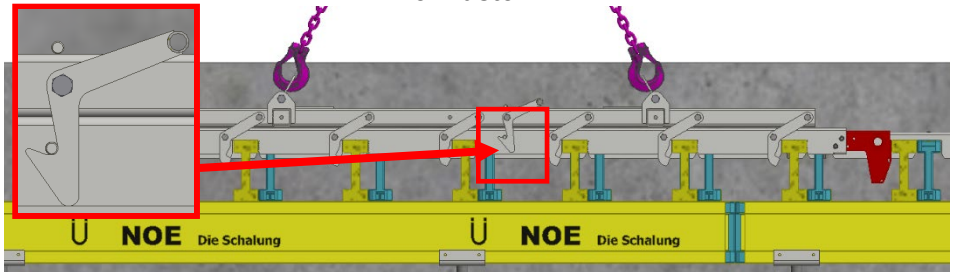
Anheben der H20-Träger:



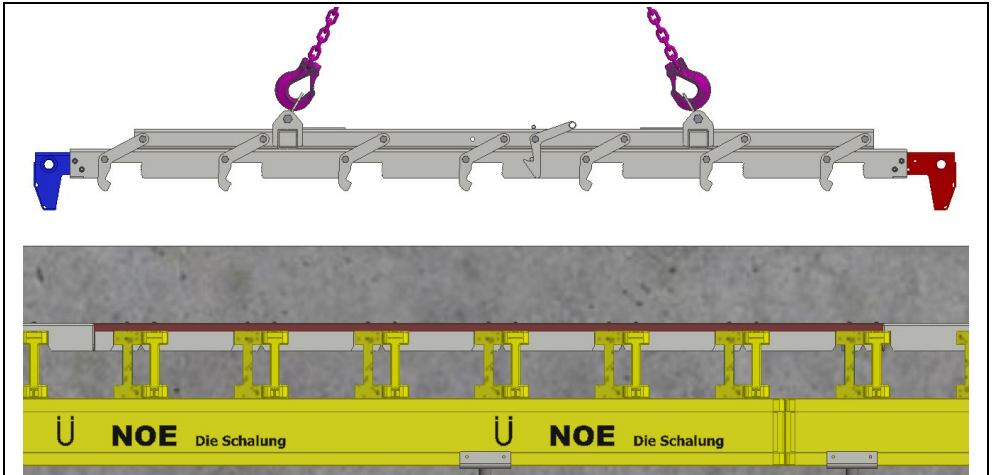




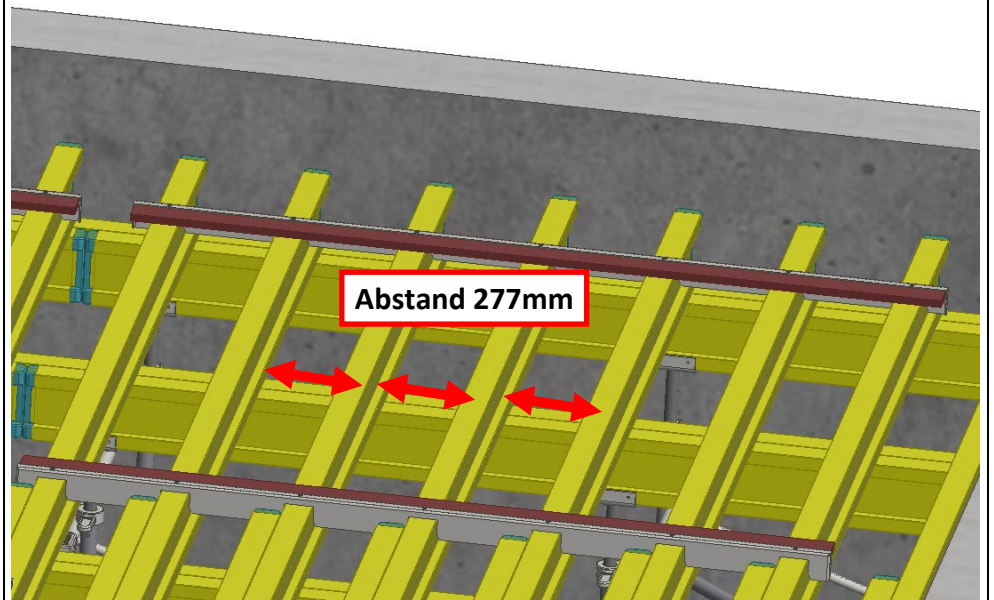
**Beim Absetzen der H20-Träger Anschlagketten am NOE H20-Lifter vollständig entlasten, bevor dieser wieder angehoben wird. Haken muss einrasten!**



**Beim vollständigen Absetzen des H20-Lifters auf den Jochträgern öffnen sich die Klauen automatisch und geben die H20 Träger frei. Der Bedienehebel rastet hierbei durch Schwerkraft ein. Es kann das Abheben des NOE Lifters erfolgen.**



Abgelegte H20-Träger sind nun in Verbindung mit der Kippaussteifung begehrbar, der lichte Abstand beträgt 277mm. Die Kippaussteifung verhindert das Umkippen der Träger, bei Verlegung des Deckenbelags können die Kippaussteifungen entfernt werden.



## 10 EG- Konformitätserklärung

### CE EG-Konformitätserklärung

gemäß der EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG , Anhang II 1A

Hiermit erklären wir, dass das nachstehende Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

#### Hersteller :

NOE-Schaltechnik  
Georg Meyer-Keller GmbH + Co. KG  
Kuntzestr. 72  
73079 Süssen

#### Beschreibung und Identifizierung des Produkts:

- Anwendungsgebiet : H20 Deckenschalung
- Typ : Lastaufnahmemittel
- Teilenummer : 867200
- Bezeichnung : NOE H20-Lifter

Die Anwendung kann einzeln als auch in Verbindung mit nachfolgenden Produkten erfolgen:

- Teilenummer : 867201
- Bezeichnung : Kippschiene
- Teilenummer : 867202
- Bezeichnung : Bodenschiene

#### Angewandte harmonisierte Normen insbesondere:

- DIN EN 14121: Sicherheit von Maschinen - Risikobeurteilung
- DIN EN 1677: Einzelteile für Anschlagmittel – geschmiedete Einzelteile
- DIN EN 818: kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke
- DIN EN 349: Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände

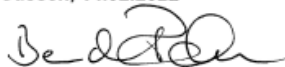
#### Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen:

- DGUV Regel 100-500 : Betreiben von Arbeitsmitteln

#### Bevollmächtigter für die Technische Dokumentation:

Dipl.-Ing. (FH) Dietmar Kieß  
Kuntzestr. 72  
73079 Süssen

Süssen, 14.02.2022



Dipl. Betriebswirt (FH) Bernd Fetzner  
Geschäftsführer



Dipl.-Ing. (FH) Dietmar Kieß  
Prokurist/Technischer Leiter



## 11 Prüfung und Wartung

### 11.1 Allgemeines

Bei der Prüfung des NOE H20-Lifters sind die entsprechenden Paragraphen der DGUV Regel 100-500, Kapitel 2.8 Betreiben von Arbeitsmitteln und die Unfallverhütungsvorschrift in „Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb“ in der neuesten Fassung zu berücksichtigen.

Hier gelten insbesondere Kapitel 2.8 3.15.1 „Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme“ und

3.15.2 „Regelmäßige Prüfungen“ sowie 3.15.3 „Außerordentliche Prüfungen“, welche jeweils durch einen Sachkundigen vorgenommen werden müssen.

Des Weiteren kommt die DIN 685 Teil 5 „Geprüfte Rundstahlketten“ ; Benutzung zur Anwendung.

### 11.2 Geltungsbereich

Diese Prüfanleitung gilt für die regelmäßig wiederkehrende Überprüfung bzw. die Überprüfung nach besonderen Vorkommnissen an folgenden von der NOE-Schaltechnik hergestellten und vertriebenen bzw. von der NOE-Schaltechnik vermieteten Lastaufnahmemittel:

Bezeichnung	<b>NOE H20-Lifter</b>
Teil-Nr.	<b>867200</b>
Tragfähigkeit	<b>max. 250 kg</b>
Eigengewicht	<b>105 kg</b>

### 11.3 Zweck

Durch die regelmäßig wiederkehrende Überprüfung des Lastaufnahmemittels wird sichergestellt, dass die Betriebs- und Funktionssicherheit gewährleistet ist und eine mögliche Unfallgefahr ausgeschaltet ist.


Die Prüfungen müssen in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden (in Deutschland mindestens alle 12 Monate!).

Je nach Einsatzbedingungen können auch kürzere Abstände erforderlich sein.

## 11.4 Prüfumfang

Die Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme nach DGUV Regel 100-500, Kapitel 2.8 ist im Wesentlichen eine Sicht- und Funktionsprüfung.


Hierbei sind Zustand des Bauteils, sowie seine Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Verschleiß (insbesondere Bolzen), Korrosion.</b></li> <li>- <b>Vorhandensein aller Teile.</b></li> <li>- <b>sowie DGUV Regel 100-500, Kapitel 2.8, Pkt. 3.15.4 Prüfumfang.</b></li> <li>- <b>Risse an Schweißnähten und Einzelbauteilen.</b></li> <li>- <b>Formänderung des Lastaufnahmemittels.</b></li> <li>- <b>Funktionsprüfung:</b></li> <li>- <b>Leichtgängigkeit der beweglichen Teile</b></li> </ul>
---	--

## 12 Wartung

Es ist sicherzustellen, dass der Bedienhebel und die Klauen leichtgängig sind. Eventuelle, die Funktion beeinträchtigende Verschmutzungen (Betonreste o. ä.) am NOE H20-Lifter sind vollständig zu entfernen.

Die Aufnahme­stelle an den H20-Trägern muss ebenfalls frei sein von Verschmutzungen, welche die Funktion einschränken und sie darf keine Beschädigungen aufweisen.

	<p><b>Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden.</b></p>
---	---

### 12.1 Zuständigkeiten

Für die Veranlassung der regelmäßig wiederkehrenden Sicherheitsüberprüfung des Lastaufnahmemittels ist der Betreiber, bzw. dessen Sicherheitsbeauftragter verantwortlich. Sicherheitsüberprüfungen an diesem Lastaufnahmemittel dürfen nur von geschultem Personal (in Deutschland: Sachkundiger gemäß DGUV Regel 100-500, Kapitel 2.8 ) durchgeführt werden.



**NOE-Schaltechnik**  
**Georg Meyer-Keller GmbH + Co. KG**

Kuntzestr. 72, 73079 Suessen, Germany

T + 49 7162 13-1

F + 49 7162 13-288

[info@noe.de](mailto:info@noe.de)

[www.noe.eu](http://www.noe.eu)

**Austria**

NOE Schaltechnik GmbH

[www.noe.eu](http://www.noe.eu)

[noe@noe-schaltechnik.at](mailto:noe@noe-schaltechnik.at)

**Netherlands**

NOE Bekistingstechniek b.v.

[www.noe.eu](http://www.noe.eu)

[info@noe.nl](mailto:info@noe.nl)

**Belgium**

NOE Bekistingstechniek N.V.

[www.noe.eu](http://www.noe.eu)

[info@noe.be](mailto:info@noe.be)

**Poland**

NOE PL Sp Zo.o.

[www.noe.pl](http://www.noe.pl)

[noe@noe.pl](mailto:noe@noe.pl)

**France**

NOE France

[www.noe.eu](http://www.noe.eu)

[info@noefrance.fr](mailto:info@noefrance.fr)

**Switzerland**

NOE Schaltechnik

[www.noe.eu](http://www.noe.eu)

[info@noe.ch](mailto:info@noe.ch)